**Zeitschrift:** Helvetia: magazine of the Swiss Society of New Zealand

Herausgeber: Swiss Society of New Zealand

**Band:** 72 (2006)

**Heft:** [10]

**Rubrik:** This and that corner

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. <u>Voir Informations légales.</u>

#### Terms of use

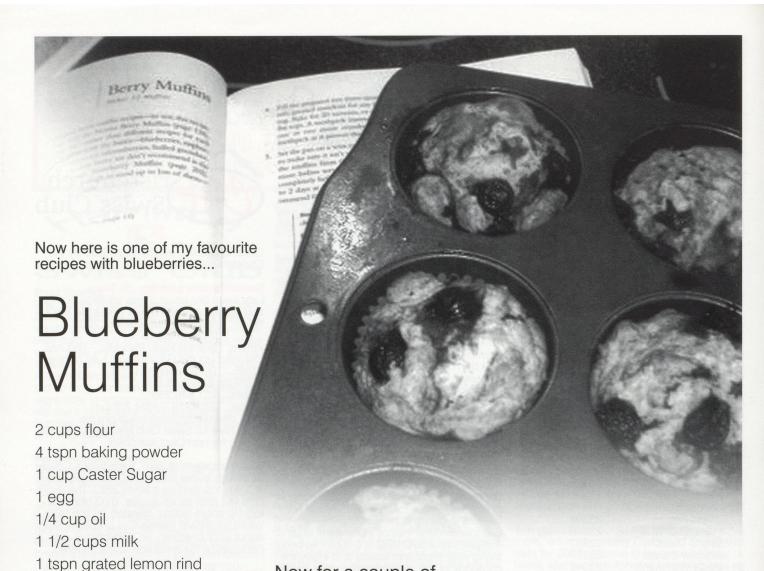
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

**Download PDF:** 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



A CASA CANADA



Preheat the oven to 200C. Mix all dry ingredients together. In a bowl or jug mix all the wet ingredients, and add to the dry ingredients. Don't overmix or the muffins will be tough and will rise unevenly. Spoon into well-greased muffin tins and bake for 15-20 minutes. Cool on a wire rack and dust with icing sugar to serve. Blueberries can be fresh, canned or frozen. If using frozen, use them straight from the freezer (no need to thaw). Canned blueberries need to be well drained.

2 tspns lemon juice1 1/2 cups blueberries

Tip No 1 -

For muffins that slide right out of their tins, place the hot muffin tins on a wet towel for a second before turing over.

Tip No 2 -

After squeezing lemons for cooking, freeze the rinds. Whenever you need freshly grated lemon rind you can grate it from the frozen lemons and save yourself having to use up a lemon just for its rind.

Now for a couple of Christmas Cookie recipes...

## Brunsli mit mandeln

250gr grated almonds 250gr sugar 1 1/2 tbsn flour 2 tbsn cocoa 1 egg white 1 tbsn water

Beat sugar and egg white for 2 minutes. Add cocoa, nuts, flour and water. Place teaspoonfulls on a greased tray, and leave to dry for several hours. Bake for 10 minutes at 200C. This recipe is without chocolate, but the biscuits are tastier with cocoa.

# Honigleckerli (this recipe is without flour)

125gr grated hazelnuts 125gr grated almonds 250gr sugar 50gr orange peel (finely cut) 2 tbsn honey 2 egg whites 4 tbsn icing sugar

Mix well the hazelnuts, almonds, sugar, honey, orange peel and egg whites. Leave in the fridge for 1hr and roll 5mm thick on icing sugar. Cut out different forms and arrange on a buttered tray. Bake on low heat for 25 minutes or until golden brown. Ice while warm with egg white, lemon juice and icing sugar.



# Christmas poem

Wenn du ganz lebst, ganz und gar versuchst zu sein, was du sein kannst, strahlst du, geht Licht und Waerme von dir aus, wirkst du.

Wenn du dich ganz sein laesst, kommen die Menschen auf dich zu, freuen sich in deiner Naehe, empfinden sich neu, nehmen einander wesentlich wahr, sehen vom Nebensachlichen ab, vom Alter vom Reichtum, von der Herkunft, von Titeln.

Wenn du ganz lebst, schaffst du eine neue Welt neue Moeglichkeiten geerdeten Himmel, himmlische Erde.

Wenn du so sehr lebst, wie du nur kannst, so wesentlich, so gruendlich dann wird durch dich WEIHNACHTEN ...

Max Feigenwinter

What is Christmas? It is tenderness for the past, courage for the present, hope for the future. It is a fervent wish that every cup may overflow with blessings rich and eternal, and that every path may lead to peace. Agnes M Pharo.

Je vous souhaite de bonne fete de fin d'annee et tous mes meilleurs voeux de sante et bonheur pour 2007.

Ich wunsche Euch von Herzen frohe Weinachten und einen guten Rutsch in ein gluckliches neues Jahr!!!

I wish you all a Merry Christmas and all the very best for the New Year.

Bon Appetit & Kind Wishes



## FAERNWEH? HEIMWEH? WICHTIGI GSCHAEFTSTERMIN?

Looking for a travel consultant with over 22 years of experience in the industry that will meet your needs and with whom you can communicate in (Swiss)-German, French or English?

Looking for a travel consultant that travelled the world and can advise out of own experience knowing a lot of destinations personally?

Looking for someone to organise your trip back to Switzerland or Europe to visit the "rellies" as well as your holiday-, business-, groupand special event trips?

Try me!!

### Daniela Suter,

UNITED TRAVEL on BRYCE and BARTON Cnr Bryce and Barton Street / P.O Box 19263 Phone: 07 838 1100 / Fax: 07 834 2032 DX: GP 20036, HAMILTON



## YOUR SWISS CHEF, BERTA

TARANAKI'S TOP RESTAURANT
LODGE - CHALETS - FAMILY UNITS
FREE PHONE 0800 MOUNTAIN

(66 86 82)

www.mountainhouse.co.nz

Mountain House

**Mount Egmont**